

# Протокол

№

гр. София, 26.03.2021 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 42  
състав**, в публично заседание на 26.03.2021 г. в следния състав:

**СЪДИЯ: Калин Куманов**

при участието на секретаря Росица Б Стоева и при участието на прокурора Куман Куманов, като разгледа дело номер **1811** по описа за **2021** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във вр. с чл. 144 АПК.

На именното повикване в 15.00 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Г. А. – уведомен от предходно съдебно заседание, явява се лично и се представлява от адв.И., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ – НАЧАЛНИК СЕКТОР "НЕЗАКОННА МИГРАЦИЯ" КЪМ ОТДЕЛ "МИГРАЦИЯ" В СДВР – уведомен по реда на чл.138, ал.2 АПК, не се представлява.

СГП - редовно призована, се представлява от прокурор К..

Явява се преводач от езика урду А. В. Б..

На основание чл. 14, ал. 2 от АПК СЪДЪТ

**О П Р Е Д Е Л И:**

НАЗНАЧАВА като преводач от езика урду А. В. Б..

СЪДЪТ сне самоличността на преводача:

А. В. Б. на 39 г., без дела и родство със страните.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК за даване на неверен и неточен превод.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Жалбоподателят: Разбирам превода. Искам този преводач.

Страните/поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

**О П Р Е Д Е Л И:**

## ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалбата и постъпилата административна преписка.

Производството е по реда на чл.44, ал.8 и чл.46а, ал.1 от Закона за чужденците в Република България във вр.с чл.145 от Административно-процесуалния кодекс. Образувано е по жалба на Г. А., гражданин на Б., [дата на раждане] , ЛНЧ: [ЕГН], против Заповед УРИ 5392ПАМ-106/03.02.2021 г. на Началник сектор "Незаконна миграция" към отдел "Миграция" в СДВР, с която чужденецът е принудително настанен в СДВНЧ при дирекция "Миграция".

ДОКЛАДВА писмо вх.№ 9078/16.03.2021 г. от СДВР, с което представят удостоверение за компетентност № 513р-20997/12.03.2021 г. на главен инспектор С. Т. С. – началник сектор „Незаконна миграция“към отдел „Миграция“ при СДВР.

ДОКЛАДВА писмени бележки от 12.03.2021 г. от ответника чрез юрк. Г..

ДОКЛАДВА писмо вх.№ 9398/18.03.2021 г. от Държавната агенция за бежанците, с което представят административната преписка по молбата на жалбоподателя за закрила.

Адв.И.: Поддържам жалбата. Да се приеме административната преписка. Нямам доказателствени искания.

Прокурорът: Да се примат доказателствата. Нямам доказателствени искания.

Жалбоподателят / чрез преводача/ : Уважавам България. Уважавам и решението на ДАБ, но моля да остана тук, тъй като ако се завърна в страната си, има опасност за живота ми, може да пострадам. Искам да получа закрила тук. Имам роднини в Европа и Д., при нужда те ще ми изпратят средства, за да мога да живея докато ми се даде право да работя тук. Аз ще се съобразявам със закона, искам да живея тук. Причините, поради които не мога да се върна в страната си, са че баща ми има политически проблеми, които се пренесоха и при мен. Проблемите са отдавна с баща ми, аз тогава бях малък, но сега имам и аз проблеми. Хората, които ни заплашват, са с властта и ако се върна, може да пострадам. Идваха при нас, искаха да ни убият, разминахме се на косъм от това. Властта не ни помага и не ни закрила. Същите хора наскоро убиха вуйчо ми. Нямам намерение да ходя при роднините ми в чужбина, искам да остана тук и бих искал закрила.

Страните нямаха въпроси.

Съдът намира, че следва да приеме административната преписка, писмените доказателства приложени към жалбата и днес докладваните писмени доказателства.

Така мотивиран по доказателствата, СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И :

ПРИЕМА административната преписка съгласно писмо вх.№ 6299/23.02.2021 г. по описа на АССГ.

ПРИЕМА представените с жалбата писмени доказателства.

ПРИЕМА днес докладваните писмени доказателства.

ПРИЛАГА по делото писмени бележки от 12.03.2021 г. от ответника чрез юрк. Г..

Страните /поотделно/ - Няма да сочим други доказателства и нямаме искания по доказателствата.

Поради изчерпване на доказателствените искания, СЪДЪТ счете делото за изяснено от фактическа страна, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ  
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

Адв. И.: Моля да уважите жалбата по съображенията, изложени в нея. Считам обжалваният индивидуален административен акт за незаконосъобразен, тъй като е необоснован, постановен е при съществено нарушение на административнопроизводствените правила, противоречи на материалноправните разпоредби и е в явно несъответствие с целите на закона. Съобразно принципите залегнали в чл.15 от Директива 2008/115/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите-членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни-имиграционно задържане следва да се прилага, като последна мярка. Мярката е постановена при липсата на преводач от езика, който владее доверителя ми е записано бланкетно, че същият е запознат със заповедта на разбираем за него език. Той не е уведомен за започването на административното производство и не е дал обяснения. Видно и от разказа в днешно съдебно заседание, доверителят ми се страхува за живота си. В този смисъл моля заповедта да бъде отменена.

Прокурорът: Обжалваната заповед е законосъобразна, да се остави без уважение.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

За явяването и направения превод в днешно съдебно заседания на преводача да се изплати сумата от 40 лв., от бюджета на съда, за което се издаде РКО , който беше връчен в зала.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 15.16ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: